

La SCHL aide Icynene Inc. à croître aux États-Unis

Icynene Inc., fabricant ontarien d'un système d'isolation à base de mousse de polyisocyanurate, a célébré la grande ouverture de sa nouvelle usine à Mississauga le 21 juin 2003. « Cette nouvelle usine quadruplera notre capacité de production par rapport à son niveau actuel et nous permettra d'accroître nos livraisons à l'exportation parce qu'elle est la seule qui peut utiliser notre formule brevetée », de dire Alan Rankin, président-directeur général d'Icynene.

L'entreprise, qui exporte actuellement vers les États-Unis, le Japon et la Corée, est un des plus importants et des plus novateurs exportateurs de matériaux de construction du Canada. Elle est aussi en train de développer de nouveaux marchés au Mexique et en Chine. Icynene a actuellement un réseau de concessionnaires dans 46 États américains et continue d'accroître sa présence. Son produit est conforme au programme Energy Star et est le seul matériau d'isolation certifié Envirosol qui soit également conforme aux codes du bâtiment uniformes BOCA, SBCCI, NES, CCMC et ICBO.

Le système d'isolation Icynene est vaporisé sous forme liquide et se dilate pour occuper 100 fois son volume initial en quelques secondes de manière à créer un isolant et un pare-air de qualité supérieure, sans gaz destructeurs de l'ozone (gaz HFA ou gaz HCFC) et sans formaldéhyde. Il est très durable et très résistant à l'humidité et à la moisissure et réduit les fuites d'air, ce qui permet des économies d'énergie pouvant aller jusqu'à 50 %.

Ce système a été utilisé dans divers projets de maisons écologiques aux quatre coins des États-Unis et a été choisi pour les « maisons écologiques » recommandées par l'American Lung Association qui ont été construites en Floride, au Michigan, dans l'État de Washington, en Oregon, dans l'Iowa et au Minnesota. Icynene a aussi été l'isolant choisi pour l'Orlando House, un projet de construction de bâtiments écologiques progressiste basé en Floride qui mettait en évidence les

constructions et les produits du bâtiment éco-nergétiques et écologiques les plus récents. Icynene obtient aussi de l'aide de la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) pour étendre ses activités au sud de la frontière. SCHL International collabore actuellement avec Icynene à la tenue d'un séminaire sur les



Alan Rankin, président-directeur général d'Icynene, avec Hazel McCallion, maire de Mississauga, à l'ouverture de la nouvelle usine d'Icynene.

technologies du bâtiment au Canada intitulé « Control of Condensation and Mold in Buildings ». Le séminaire porte sur les technologies canadiennes novatrices qui influent sur le rendement des bâtiments en améliorant l'efficacité énergétique et la

qualité de l'air intérieur. Les architectes américains qui assistent au séminaire obtiennent un crédit scolaire par l'entremise de l'American Institute of Architects.

Il ne s'agit là que d'une des nombreuses initiatives par lesquelles SCHL International aide à soutenir et à promouvoir l'exportation de produits du bâtiment canadiens sur les marchés américains. SCHL International aide les exportateurs canadiens de produits du bâtiment par le biais de missions commerciales, d'activités de jumelage, de rapports sur des marchés donnés, de visites de délégations étrangères et de séminaires sur les circuits de distribution ainsi que sur les codes et les normes du bâtiment.

Pour plus de renseignements sur le système d'isolation Icynene, consulter le site www.icynene.com ou envoyer un courriel à : inquiry@icynene.com.

Pour plus de renseignements sur les programmes de SCHL International à l'intention des exportateurs, communiquer avec Paulina Barnes, conseillère en commerce, SCHL International, tél. : (416) 218-3331, courriel : pbarnes@cmhc.ca ou visiter le site www.cmhc.ca.

Au calendrier É.-U.

Pour des renseignements à propos des missions commerciales aux États-Unis et des colloques sur le marché américain, consulter le Calendrier d'exportation É.-U. à www.dfait-maeci.gc.ca/can-am/export.

Mission en Europe centrale

— suite de la page 1

locaux établis dans ces pays candidats à l'accession à l'Union européenne (UE) pourrait ouvrir des portes aux entreprises canadiennes de la défense désireuses d'exploiter les possibilités qui se présentent en Europe de l'Est et dans le marché plus vaste de l'UE.

Les entreprises qui participent à la mission rencontreront les principaux décideurs au sein du gouvernement et de l'armée et établiront des réseaux avec des partenaires locaux éventuels. Les entreprises canadiennes de la défense pourraient aussi vouloir profiter de l'occasion pour exposer au **Salon de l'aviation et du matériel de défense de l'Europe centrale C+D** (www.cplusd.hungexpo.hu/nyito_kiall_eng.php) qui aura lieu à Budapest du 5 au 7 novembre 2003.

Pour plus de renseignements, communiquer avec Mona Ip, ambassade du Canada à Varsovie, courriel : mona.ip@dfait-maeci.gc.ca, Krisztina Molnár, ambassade du Canada à Budapest, courriel : krisztina.molnar@dfait-maeci.gc.ca ou Martina Taxova, ambassade du Canada à Prague, courriel : martina.taxova@dfait-maeci.gc.ca.

Le commerce canadien en revue

Rapport trimestriel sur la performance commerciale du Canada
Deuxième trimestre 2003

Le présent examen trimestriel rend compte de la croissance économique du Canada au second trimestre de 2003 et met en évidence notre rendement en matière de commerce et d'investissement dans des secteurs et des marchés clés.

L'économie canadienne se contracte au second trimestre

Les répercussions du SRAS, la maladie de la vache folle (l'encéphalopathie spongiforme bovine, l'ESB) et l'appréciation du dollar ont eu des effets sur l'économie au deuxième trimestre de 2003, l'activité économique canadienne s'étant contractée pour la première fois en six trimestres. Le produit intérieur brut (PIB) réel a enregistré un recul de 0,3 % (annualisé)¹. Une grande partie de la faiblesse s'est produite en avril, au sommet de l'éclatement du SRAS. L'économie a affiché de modestes avancées en mai et en juin.

L'économie canadienne avait progressé plus rapidement que l'économie américaine au cours des deux trimestres précédents. Pour le présent trimestre, par contre, les estimations préliminaires indiquent que le PIB des États-Unis s'est accru de 3,1 %.

Un ralentissement de l'investissement dans les stocks a entravé l'économie canadienne pendant la période allant d'avril à juin, les grossistes et les détaillants accroissant leurs stocks à un rythme plus lent. Plus de la moitié de ce ralentissement était attribuable aux stocks de véhicules automobiles. D'autre part, les dépenses des consommateurs et l'investissement des entreprises ont continué de soutenir l'économie, bien que plus lentement qu'au trimestre précédent. Les dépenses consacrées aux services ont représenté les trois quarts de cette augmentation des dépenses de consommation, tandis qu'une forte demande de logements et d'activités de rénovation a impulsé l'investissement des entreprises.

Le secteur de l'exportation a subi une série de coups (baisse des cours de l'énergie, mollesse de la demande dans le secteur de l'automobile et ceux d'autres équipements de transport, l'ESB et les conséquences de l'appréciation du dollar) et il a connu un recul marqué, chutant de 17,9 % en dollars courants, comparativement à une légère augmentation au trimestre précédent. Les importations de biens et de services ont enregistré une baisse comparable, diminuant de 16,7 % pendant le trimestre.

La balance des comptes courants s'est également aggravée au deuxième trimestre, en grande partie par suite de la détérioration de la balance commerciale.

¹ Pour rendre les données trimestrielles comparables aux données annuelles, les chiffres sur le commerce des biens et des services pour un trimestre sont corrigés en fonction des données saisonnières, puis multipliés par quatre pour obtenir le taux annuel désaisonnalisé. Tous les chiffres, sauf ceux portant sur les investissements, sont exprimés selon le taux annuel désaisonnalisé, à moins d'indication contraire.

Tableau 1 : Indicateurs économiques et commerciaux du Canada

Taux annuels de variation en pourcentage	
Deuxième trimestre de 2003 par rapport au deuxième trimestre de 2002	
PIB réel (annualisé)	-0,3
Emploi (augmentation du trimestre, niveau)	17 000
Taux de chômage (moyenne du trimestre)	7,7
Indice des prix à la consommation (deuxième trimestre de 2003 par rapport au second trimestre de 2002)	
Ensemble des postes	2,8
De base (excluant les aliments et l'énergie)	2,2
Dollar canadien en fonds américains (moyenne du trimestre, niveau)	0,7158
Exportations de biens et de services (annualisées, dollars courants)	-17,9
Exportations de biens et de services (annualisées, dollars courants)	-16,7

Source : Statistique Canada

La création d'emplois s'est poursuivie et on a observé une augmentation nette de quelque 17 000 emplois pendant le trimestre. Les gains sont venus des postes à temps partiel, les emplois à temps plein fléchissant de 3 500. En dépit des avancées globales sur le plan de l'emploi, le taux moyen de chômage a fait un bond, s'établissant à 7,7 %, comparativement à celui de 7,4 % observé au premier trimestre.

L'inflation a dégringolé, tombant à 2,8 %, alors que le taux s'établissait à 4,5 % au trimestre précédent. De même, l'inflation de base a reculé au deuxième trimestre, passant de 3,1 % à 2,2 %.

Le dollar canadien s'est apprécié de 8,0 % par rapport au dollar américain au deuxième trimestre, marquant la plus importante évolution du taux de change en un trimestre depuis plus d'un demi-siècle. La valeur moyenne du huard pendant le trimestre a été de 71,58 \$US.

Préparé par la Direction de l'analyse commerciale et économique (EET)



Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international
Department of Foreign Affairs and International Trade

Canada